

# **CAFT A MUSTRA DISPONIBILIDAD PA TRAHA HUNTO** **PA SOLUCIONA RETONAN DEN COMUNIDAD** Durante reunion cu Consejo di Minister




—CUERPO POLICIAL TA INFORMA—

# **12 DETENCION LIGHTING** **PARADE 2023**



## **Unidad Motorisa a detene** **24 persona despues di** **Jouvert Morning**



## **Toyota Scion a pega** **candela yegando** **rotonde Pos Chikito**



## **REINA y** **PRINCESITA** **di Filomena** **College Mavo** **den CB BRAZIL**





CUERPO POLICIAL TA INFORM—

# Resultado di Unidad Motorisa

Despues di Lighting Parade y na puntonan strategico unidad motorisa a eherce su controlnan.

Un total di 9 persona a keda deteni pa maneha auto bou influencia di alcohol.

Cuerpo Policial ta keda conseha si bo ta bebe no stuur. Unidad motorisa lo keda controla prome, durante y despues di evenementonan di carnaval.



## 19 DETENCION JOUVERT MORNING

Awe diasabra madruga pa 3:55 or SMAC conhuntamente cu Cuerpo Policial a start e tan gusta Jouvert Morning.

Nos a conta cu 128 personal riba pia. Diferente departamento di Cuerpo Policial a traha hunto entre otro Mobiele Eenheid,, Polis Uniforma, Departamento di Recherche,

Personal administrativo, departamento di trafico y planologie, AE, Mobiel Commando y como tambe personal di CEA. Pa 9or mainta parada a jega su final. E aña aki nos a conta cu 19 detencion.

E detencionnan tabata a base di tin arma blanco, droga, bringamento, buracheria, no

sigui ordo di polis.

E suma total pa loke ta Faya bo Haya ta Afl. 12970,-.

E multa di mas halto cu a ser duna ta afl 1800,- na un persona .

Aña 2020 tabata tin 21 detencion.

## Unidad Motorisa a detene 24 persona despues di Jouvert Morning



Durante y despues di Jouvert Morning e unidad motorisa a eherce na puntonan strategico su controlnan.

A controla un total di 180 vehiculo di motor y a

detene 24 chauffeur bao di influencia di alcohol, di cual 7 tabata hende muher.

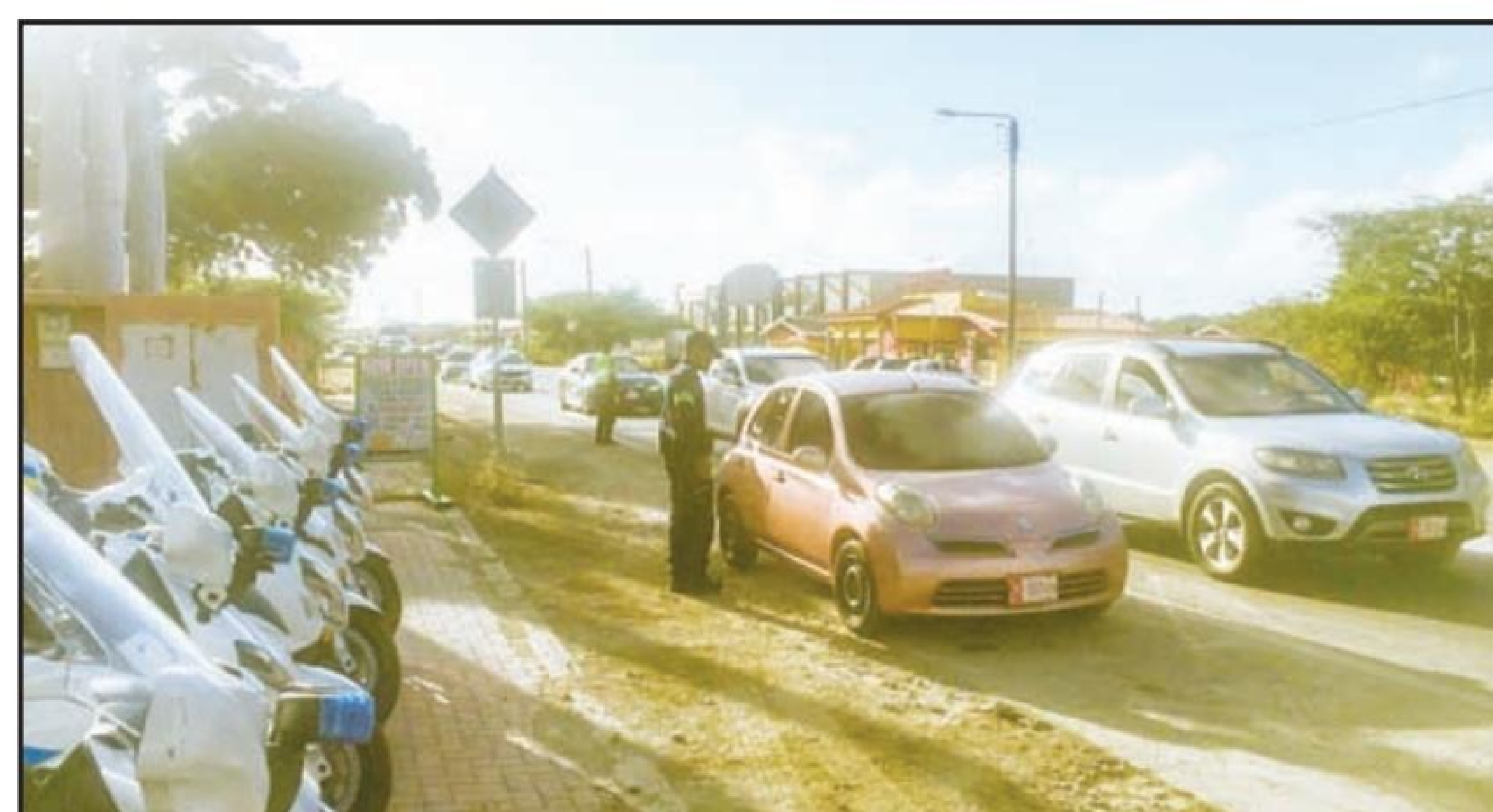
Durante e control aki 8 chauffeur a perde

nan rijbewijs “



ingevorderd” y nan lo mester presenta dilanti huez pa trata nan caso. Cuerpo Policial Aruba ta keda conseha si bo ta bebe NO stuur.

Controlnan di unidad motorisa lo continua durante y despues di cada evento di carnaval.





# —CUERPO POLICIAL TA INFORMA—

## 12 DETENCION LIGHTING PARADE 2023

Diasabra anochi pa 8or SMAC hunto cu Cuerpo Policial a haci inicio di e Lighting Parade. E anochi aki tabata tin 6 grupo y mas o menos 2400 participante. Pa e anochi aki por a conta cu 205 personal.

Diferente departamento di Cuerpo Policial a traha hunto entre otro Polis Uniforma, ME, AE, Departamento di Recherche, Motor Unit, K-9, Personal administrativo, Mobiel Commando, departamento di planologie y tambe personal di CEA.

Pa 0055 e cabez a jega ex-DOW y pa 01:55 di diadomingo madruga e la jega su final.



E aña aki nos a conta cu 12 detencion.

Aña 2020 tabata tin 15 detencion.





OLIVE TREE  
FUNERAL CARE & CREMATORY

📍 PIEDRA PLAT

📍 Piedra plat 27-Z ☎ (+297) 582 - 0000



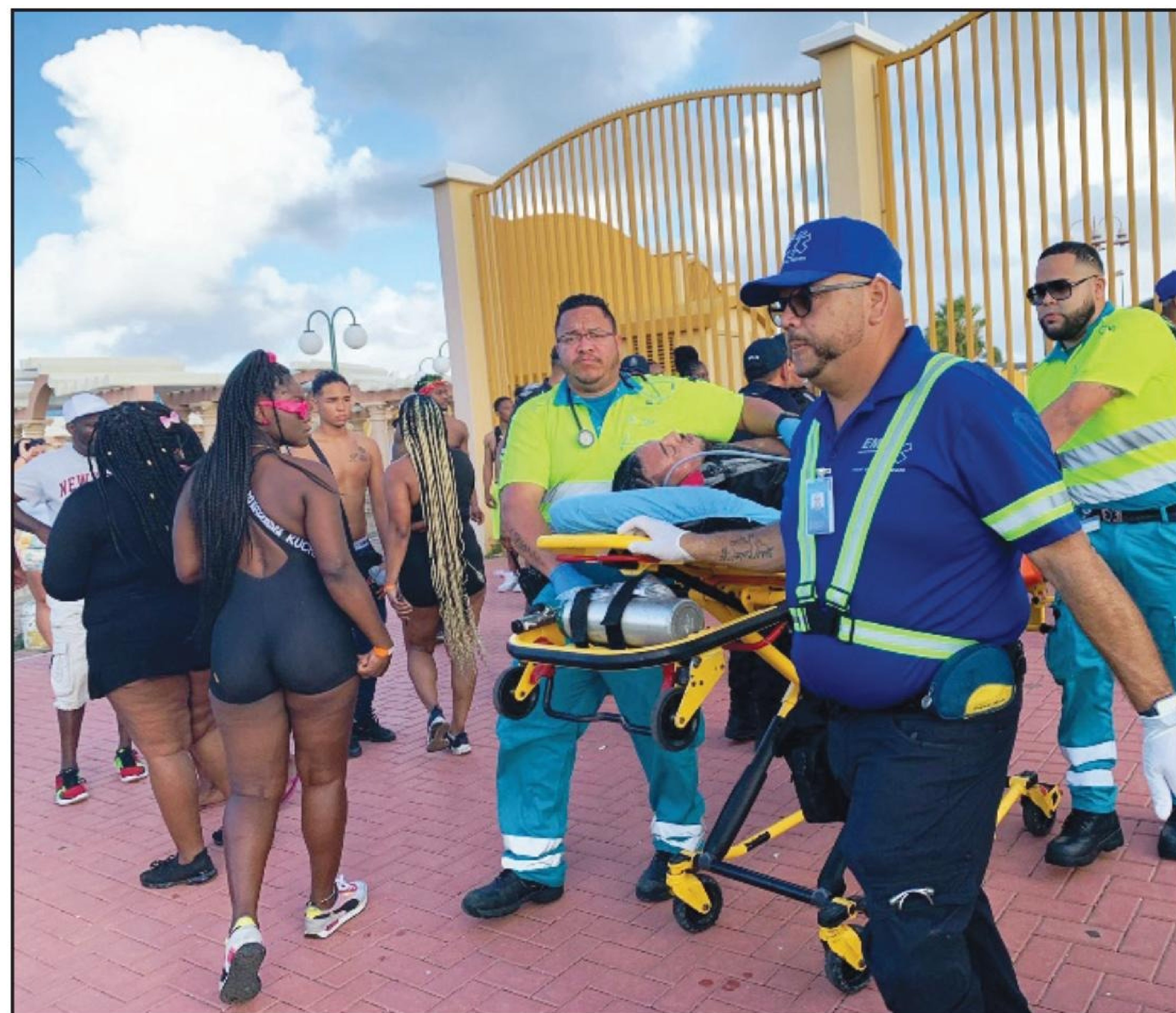
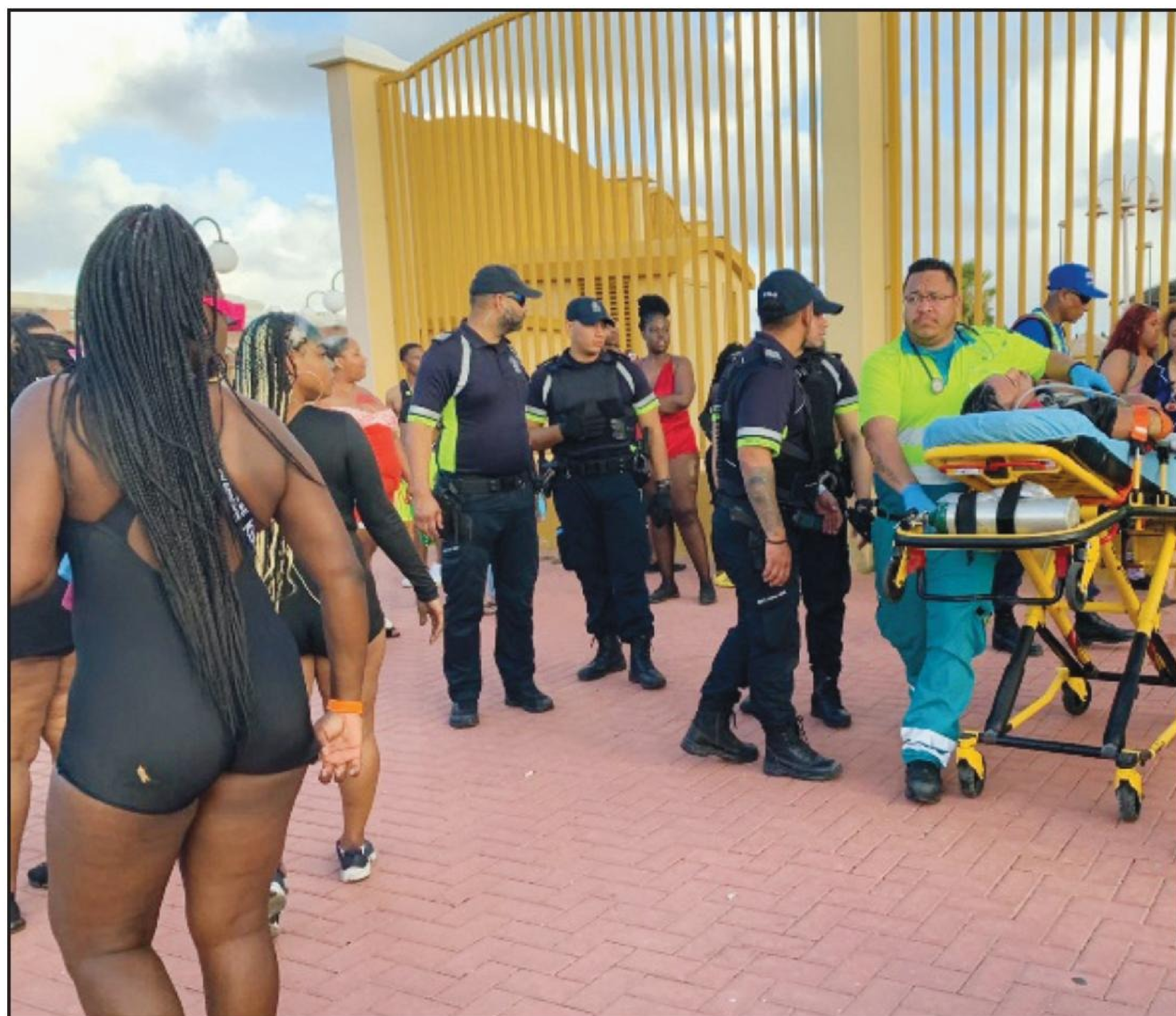

OLIVE TREE  
FUNERAL CARE & CREMATORY

📍 PIEDRA PLAT

**NOW OPEN**

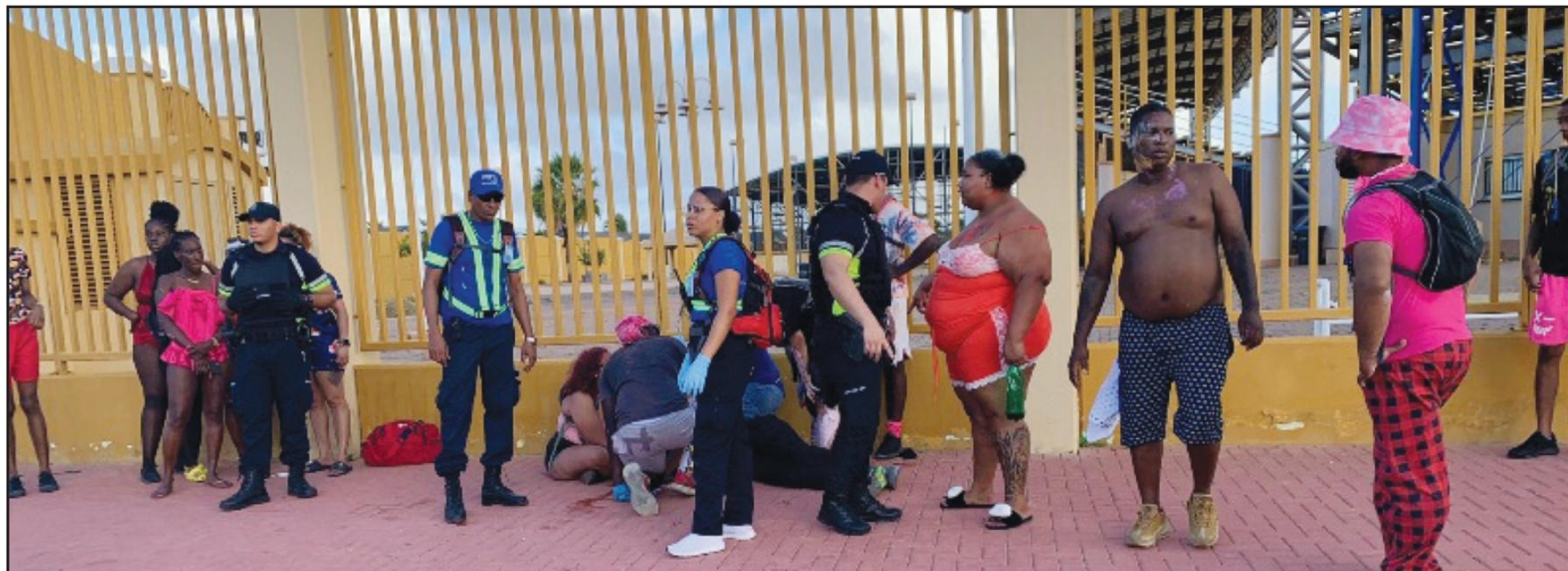


# Homber a bebe asina hopi alcohol, cu e la pass out y no tabata reaciona mas



Pastoor Hendrikstraat, San Nicolaas:  
Diasabra algo prome cu 8'or y mey di mainta, mienstras cu e parada di Jouve Morning tabata yegando su punto final, na altura di Joe Laveist un homber a dal abou y no tabata reaciona mas.

Mesora a pidi pa presencia di polis y ambulance cu hopi urgencia, na yegada di polis y ambulance a bin constata cu e homber aki a bebe asina hopi alcohol cu su curpa no por a want'e mas, e la bay for di tino y no tabata ni reaciona mas. E paramediconan cu a yega na e sitio, a cuminsa traha cu ne y cu hopi urgencia a transport'e pa hospitaal.





Prome Minister Evelyn Wever - Croes:

# CAFT A MUSTRA DISPONIBILIDAD PA TRAHA HUNTO PA SOLUCIONA RETONAN DEN COMUNIDAD

## Durante reunion cu Consejo di Minister

Conseho di Minister a reuni cu College Aruba Financieel Toezicht (CAFT) y e Presidente nobo sra. Lidewijde Ongerling cu ta prome biaha na Aruba. Cada Minister tabatin espacio pa elabora riba retonan den diferente sector den comunidad. Premier Evelyn Wever - Croes duna di conoce cu ya a cera conoci cu e Presidente sra. Ongerling virtualmente, pero esaki ta e prome biaha cu ta cera conoci cu ne personalmente den Consejo di Minister.

CAFT ta bin Aruba cada tres luna y durante di nan bishita nan ta reunion cu Consejo di Minister pa comparti nan opinion riba con Aruba ta bayendo financieramente. Prome Minister Wever - Croes a remarca cu e biaha aki e reunion tabatin un tono hopi positivo. CAFT a expresa cu nan ta mira cu economia ta mehorando, turismo ta bayendo bon, tin hopi elogio pa e hecho cu Aruba tin un surplus den e presupuesto, y nan a elogia varios decision cu Aruba a bin ta tuma. Algun area di preocupacion cu nan a expresa ta, cu nan kier mira mas entrada di impuesto y lo kier mira cu ta baha gastonan.

### Reunion tocante recorte den sector di cuido

Importante den e biaha aki atmbe ta cu CAFT a reuni apart cu Minister Dangui Oduber y su ekipo. Manera ta conoci, un di e dolornan hopi grandi na Aruba ta cu e sector di cuido ainda tin recorte pa loke ta e dokternan, specialistanan y fisioterapistanan, cual lo kier eliminia. Pa haci esaki ta reconoce cu mester di e fondonan disponibel. E reunion



aki a bay bon y Minister Oduber ta buscando alternativanan pa asina por kita e recortenan aki.

### Reunion tocante companianan estatal cu tin perdida

Un otro reunion cu tambe a bay ta entre CAFT y Minister Ursell Arends tocante Serlimar. Pa basta tempo CAFT tabata pone presion riba gobierno pa tuma decision tocante Serlimar, y aworaki nan a mira e plannan di Minister Arends. Segun Prome Minister Wever - Croes a splica ta nan a papia tambe di companianan estatal cu tin hopi perdida por ehempel Arubus cu tin bou di dje, Arutram y Aruparking. E compania aki tin hopi perdida pues ta gobierno ta subsidia esey. Minister Arends a muestra kico e ta haciendo y estudianan cu a wordo haci pa por yega na un solucion cu e trabou di transporte publico por sigui wordo haci y cu kisas no tur cos cu ta wordo haci awo lo tincu sigui wordo haci.

Mescos ta e caso pa Post Aruba NV cu tambe ta un compania cu tin hopi perdida cu ta preocupante.

### Mas topico cu Ministernan a trata cu CAFT

Un otro tema cu a trata cu CAFT ta e necesidad pa un prison nobo y

con por hinca esaki den presupuesto si no tin placa pe, y con por yega na fondo pe. Pues hunto lo traha pa yega na solucion pa esey.

Pa loke ta enseñansa, Minister Endy Croes a treci dilanti cu investigacion ta muestra diferente punto cu tincu wordo atendi cu ne, pero cu tambe mester di fondo pa esey.

Minister Geoffrey Wever a muestra cu pa diversifica economia tambe mester di placa.

Tur e necesidadnan aki ta encera inversionnan inicial cu despues comunidad lo haya hopi mas entrada di dje.

Considerando con e reunionnan a bay, Prome Minister a expresa cu a constata cu CFT awo ta habri pa papia di e problemanan grandi cu tin den comunidad enbes di cu tin discusion tocante con e presupuesto ta hinca den otro. CAFT a indica di ta dispuesto pa traha hunto pa soluciona e retonan grandi. 'Hunto cu CAFT lo sigui kibra cabes y logra pa soluciona tur e retonan cu bin nos dilanti, pa asina e aña aki ta e aña cu realmente ta recupera nos economia, finanzas y crea cupo di empleo nobo diversificando nos economia pa tur mama y tata di famia por tin un trabou digno pa nan por mantene nan famia.'

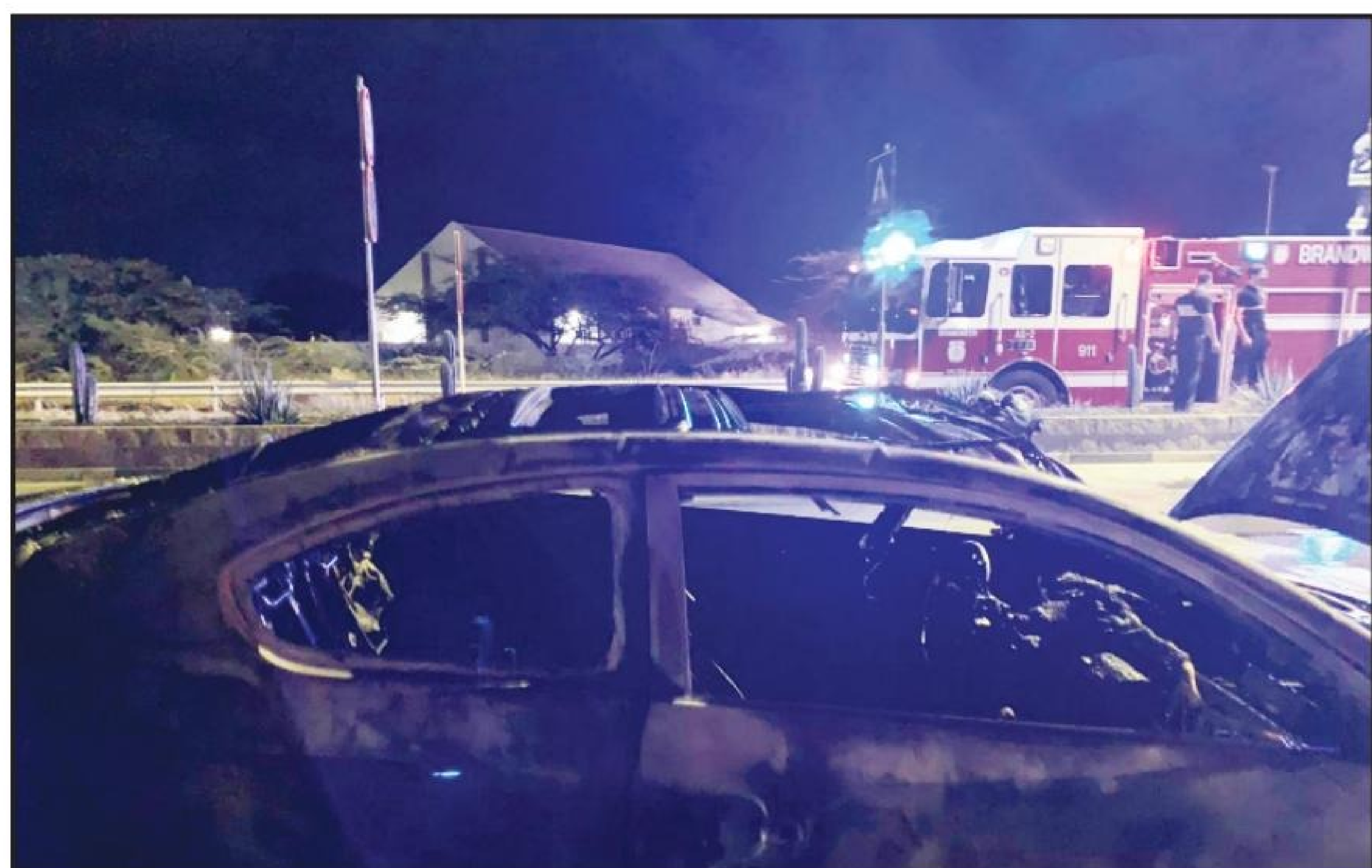
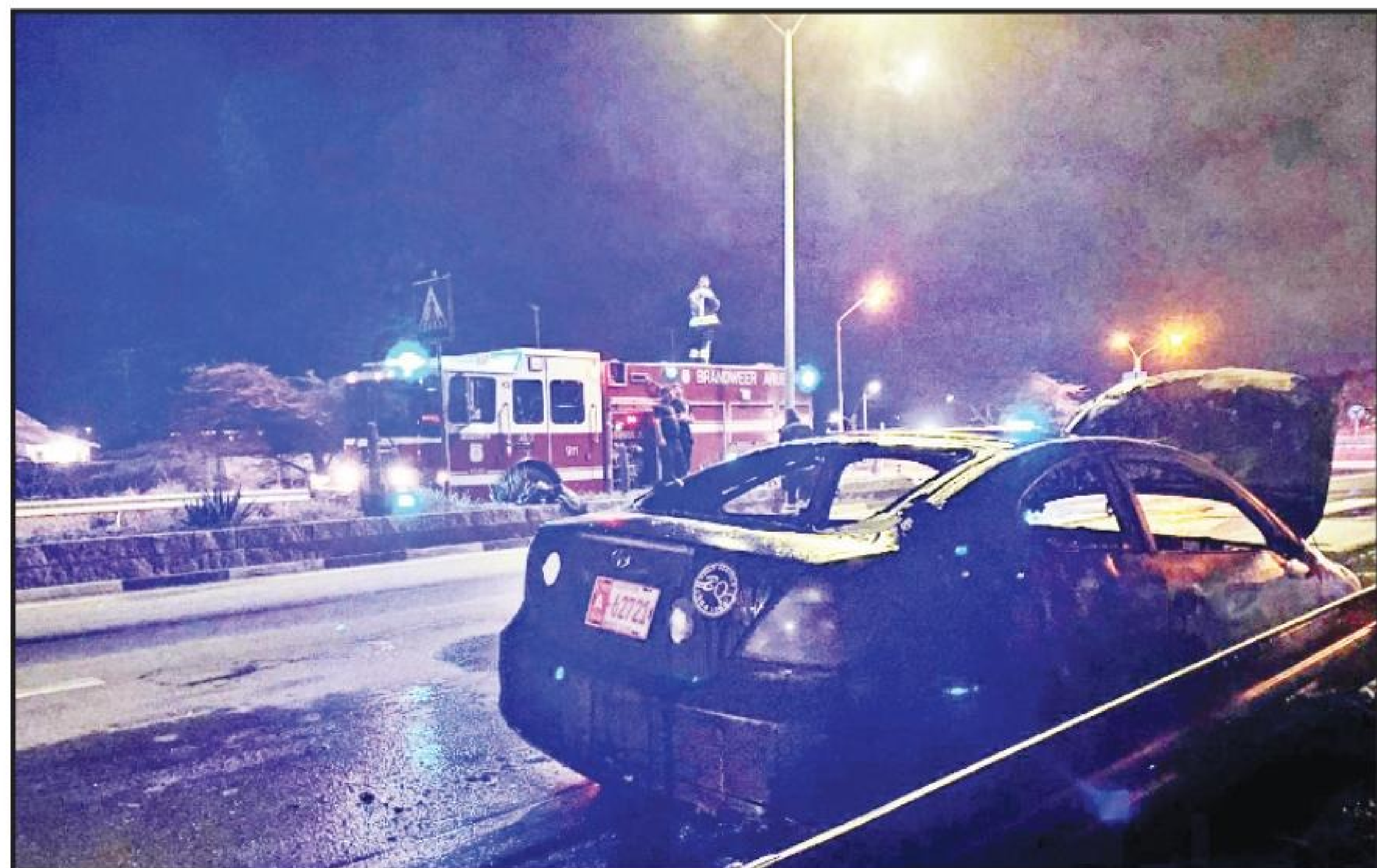


Finalizando Prome Minister Wever - Croes a bisa cu tin bon entendimento cu CAFT y a palabra cu lo bay mira con

e siguiente lunanan ta bay. Den caso cu mester ahusta cifranan den presupuesto lo haci esaki a traves di presupuesto supletorio cu lo bay Parlamento.



# Toyota Scion a pega candela yegando rotonde Pos Chikito



## Pos Chikito

Diabierna den careda di 11'or y mey di anochi, polis y brandweer a wordo pidi cu urgencia, pabou di rotonde Pos Chikito pa un accidente di cual e auto a pega candela.

Na yegada nan a bin compronde cu un Toyota Scion, color preto, numera A 62721 y tabata wordo maneha pa un cabayero.

Yegando rotonde Pos Chikito, e auto a pega

candela den careda. E chauffeur a spanta y a bay dal contra e vangrail pazuid di caminda. Mesora e chauffeur a sali for di e auto.

Brandweer na yegada mesora a drenta den accion pagando e candela. Polis a cera caminda for di rotonde drive inn, mirando cu e auto tawata full na candela.

Bomberonan na e sitio a pidi toch pa un ambulance na e sitio pa haci un control medico ariba e chauffeur.



## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500



# Minister Endy Croes: PLATAFORMA 1 DI ENSEÑANSA A TRATA E VERSION FINAL DI E DOORLICHTING RAPPORT



Siman pasa, Plataforma 1 tabatin nan prome encuentro di aña 2023 na John F. Kennedy Education Center Aruba (JFK). Plataforma 1 ta consisti di tur e 10 schoolbesturen di Aruba, Departamento di Enseñansa Aruba y Minister di Enseñansa. Plataforma 1 ta reuni cada 6 pa 8 siman, unda ta trata diferente tema specifico. Diahuebs ultimo, 9 directiva di scol tabata presente unda cu den un ambiente ameno a comparti cu otro y desea un aña 2023 fructifero. Durante e encuentro aki Minister Endy Croes y directora di Departamento di Enseñansa Aruba, sra. Anne Marie Proveyer a trata e Doorlichting Rapport cu ta planifica pa wordo publica e siman aki. A duna contenido di entre otro, e 13 recomendacionnan di Doorlichting Rapport, Plan van Aanpak, matrix cu Ministerie van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties

(BZK) y Tijdelijke Werkorganisatie (TWO) ta uza y Uitvoeringsagenda. Cada miembro di Plataforma 1 a trece nan "input" den escogencia di cada kwartaal y asina contribui pa mehora e calidad di enseñansa di Aruba den su totalidad.

Directora di Enseñansa, sra. Anne Marie Proveyer a expresa algun palabra y a indica cu hunto nan ta planificando pa mehora e calidad di enseñansa di Aruba y pa trece e cambionan necesario den e añanan binidero. Como tambe sra. Proveyer a expresa cu durante e presentacion a observa cu e schoolbesturen por a relata cu cada topico. Ta trahando caba riba tur e recomendacionnan di e Doorlichting Rapport, cual tin algun ta den planificacion y algun cu ta ehecucion caba. Tin hopi trabou ehecuta caba y Plataforma 1 ta sigui traha pa e desaroyo di enseñansa di Aruba.





# REINA y PRINCESITA di Filomena

## College Mavo den CB BRAZIL



Cu permiso di SMAC y KPA, Filomena College MAVO a tene su eleccion di reina di carnaval 2023.

Den Centro di Bario Brazil, publico a disfruta di un eleccion colorido y bon hinca den otro. E organisador tawata meneer Addonsito Croes y cu bon ayudo di juffrouw Jorainne Oduber. E miembronan di Hurado tawata Mieckey Gravenhorst, Milda Tromp, Alysa Simon, Sammy

van Eenenaam, Thessaly Zimmerman, Eldrith Henriquez y Kapil Sawilani como presidente di hurado. E musica tawata di DJ G y e MC meneer Addonsito. E regla principal tawata cu tur trahe mester tawata di material recicla.

E resultado:

**\*PRINCESITA:**

Anwizyanne "Zizi" Geerman  
First- runnerup: Maya Gordon  
Best Speech: Zizi Geerman

Best Show: Zizi Geerman

Best Costume: Zizi Geerman

Popular: Zizi Geerman

**\*YOUTH QUEEN:**

Ishmara Cornelia

First- runnerup:

Jeanique Flanders

Best Speech: Kayley Ridderstaat

Best Show: Ishmara Cornelia

Best Costume: Ishmara Cornelia

Popular: Jeanique Flanders

Den carnaval ta dificil pa haya colaborador pero Directorado

Raquel Lampe y Jorainne Oduber ta manda danki grandi na Mieckey Gravenhorst, Lucky Store Savaneta, Compra NV, Setar NV, Romar Trading, Marthijn Trading, WOW Cosmetics, Coffee Table Aruba, Magic96.5 fm y cada maestro y empleado di Filomena College MAVO p'e sosten na realisacion di e anochi.



# Minister Endy Croes: EXITOSO REUNION CU PROFESIONALNAN PA DESAROYA MATERIAL DI EDUCACION DI E PROYECTO NPSA PA SCOL PREPARATORIO Y BASICO

Recientemente, Minister Endy Croes a reuni cu Departamento di Enseñansa, maestro- y expertonan den educacion (onderwijsdeskundigen) pa formalisa un grupo di contacto pa finalisa un compromiso haci. Presente tabata sra. Gracy Dijkhoff, sra. Jumira Spier, sra. Mirscha Winterdal, sr. Henry Barrera y sra. Irene Croes.

Den cuadro di e Plan Nacional pa atende cu e problematica di cacho na Aruba (NPSA), Minister di Enseñansa hunto cu colega Minister di Naturalesa a compromete pa percura pa material di educacion riba e tema pa por drenta enseñansa cuminsando na scol preparatorio. E maestronan a desaroya material di educacion pa scol preparatorio y scol basico y awo e material ta den man di e expertonan den educacion pa pone nan toke final, pa e material por wordo evalua door di Departamento di Enseñansa pa drenta scol e aña escolar venidero. Departamento di Enseñansa tambe tabata contento cu e reunion, mirando cu 2 biaha caba no a logra finalisa e topico pa Whizzart, pero ta premira cu e exportonan sinta na mesa hunto si ta bay logra pa e drenta e sistema aki pa aña 1 di aña escolar 2023-2024.

Minister di Enseñansa ta gradici tur presente pa nan dedicacion den proyecto aki y ta convenci cu hunto lo realisa algo bunita cu efecto duradero pa logra cambio real di e problematica di cacho cu nos tin na nos isla, siñando nos muchanan desde trempan kico tur ta encera ta un doño responsabel di mascota pa nan por haci escogencia responsabel ora nan tin e deseo di busca un mascota.





# Sunset parade





# Sunset parade





# Sunset parade





# Detencion di chauffeur cu no a respeta ordo di polis



Pos Chikito: cu Jouvert Morning tabata Diasabra mainta despues cabando, polis motorisa



tabata tene control di trafico na Savaneta, dilanti La Granja. Un Kia Sportage cora a bin di pariba full speed y no a respeta ordo di polis pa para, e la sigui core bay direccion pabou, mesora tres polis motorisa a

sali su tras y dilanti di ex keurings lokaal poco pariba di rotonde di Pos Chikito nan a logra para e auto. E chauffeur tabata bou influencia, e la wordo deteni y transportwagen di CEA a pasa busk'e hibe

warda di Balashi caminda e lo mester a presenta dilanti sub fiscal y despus cu e ricibi su boet e lo por wordo laga den libertad. E auto a wordo laga atras dilanti ex keuringslokaal.

## “TA DI IMPORTANCIA VITAL PA CUIDA NOS MUCHANAN DURANTE TEMPORADA DI ARUBA SU CARNAVAL.”

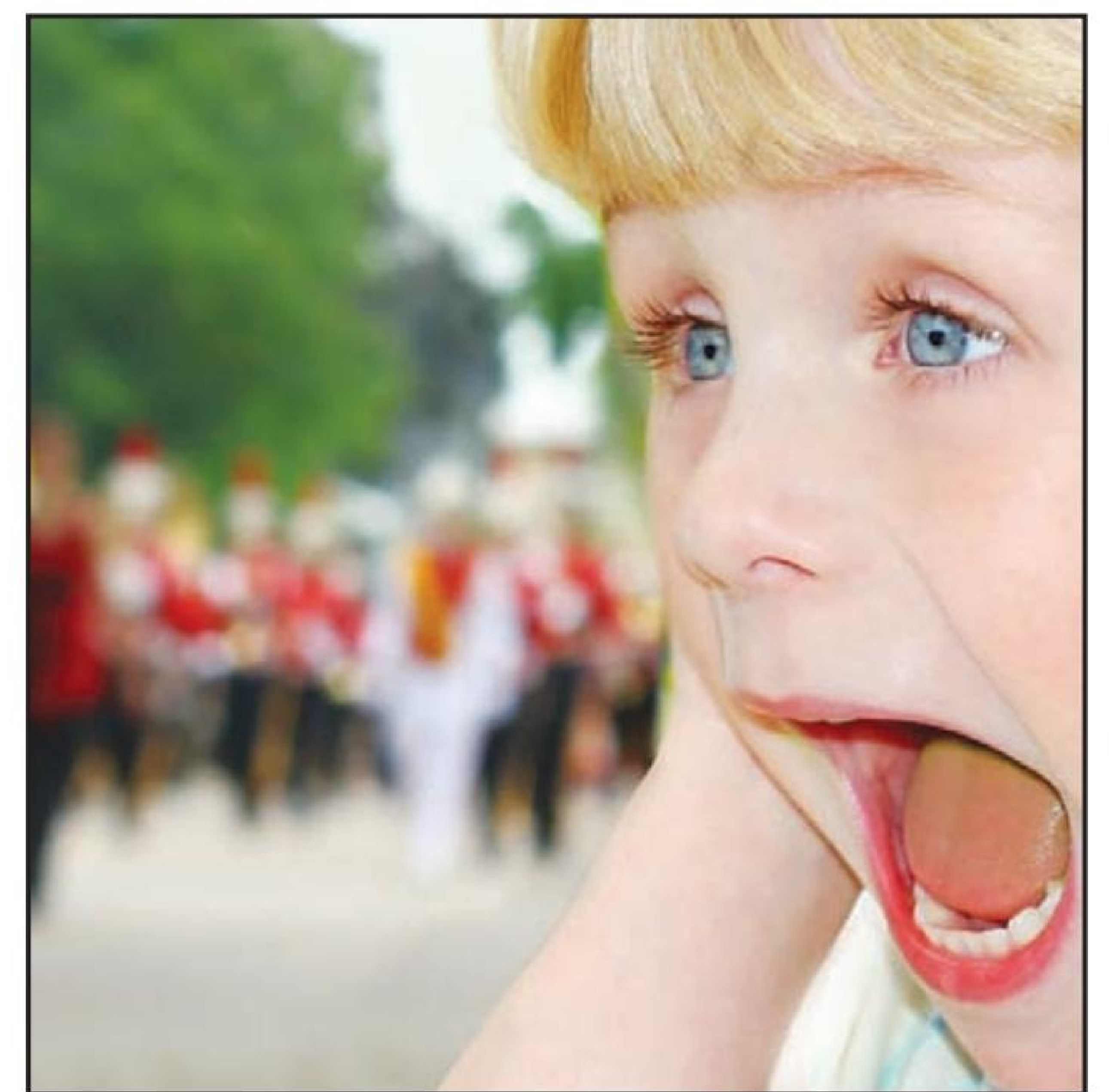
Carnaval ta un bunita celebracion di Aruba su cultura. Ban percura pa nos celebra esaki na un manera sano y percura pa pone seguridad y salud di nos muchanan na prome lugar. Carnaval ta dushi pero mayornan mester ta consciente cu Carnaval ta nifica cu nos muchanan lo wordo exponi na solo fuerte, calor, musica duro y oranan largo riba pia. Esaki ta pa ambos muchanan participando den parada como tambe muchanan cu ta bai mira e paradanan.

Ministerio di Salud Publico conhuntamente cu Departamento di Salud Publico ta pidi mayornan pa yuda muchanan practica bon higiena personal y di alimentacion durante e temporada di Carnaval. Algun tips cu mayornan por sigui ta lo siguiente:

**Pa proteccion contra di solo fuerte:**  
Percura pa haci uzo di Sunblock cu ta contene un minimo di 35 SPF cu UVA y proteccion di UVB. Aplica esaki mei ora prome cu sali for di cas y repalica esaki cada mei ora. Pa extra proteccion di solo lo ta bon pa muchanan bisti pechi cu bril di solo.

**Pa proteccion contra di zonido duro:**  
Semper uza ‘earplugs’ pa proteha e horeanan contra e oido/muziek duro durante e parada. Ta bon pa cumpra nan di antemano.

**Bon practica di higiena personal y di alimentacion**  
Preferibel pa laba man cu awa y habon, pero si no tin aceso na esaki por haci uzo di 'hand sanitizer' of wipes pa haci man limpi prome cu e come y despues di uza baño. Laga e muchanan desayuna bon mainta. Prepara y hiba cuminda y snack saludabel manera sandwich (pan volkoren) traha cu beleg manera pinda, jam, keshi of chuculati/muisjes (cu no ta dañá liher). Por hiba diferente fruta corta na pida pida manera appel, mandarin, wortel, nootjes of pretzels pa snack. Cuminda of snacks hasa no ta contene e nutrientenan esencial pa e mucha y nan tin cantidadnan halto di salo y vet. Percura pa e muchanan bebe hopi awa durante carnaval pa mantene nan mes hidratada durante carnaval. Juice of refresco no ta hidratada y ta contene hopi sucu.



Ta recomenda pa no hiba muchanan bou di 5 aña Carnaval. Ban disfruta di Aruba su Carnaval 69 conscientemente y cu bienestar di nos muchanan ta na prome lugar. Pa mas informacion por tuma contacto cu servicio di cuido salud hubenil na Departamento di Salud publico +297 522 4200.



# Accident cu herido na Pavia auto a dal contra un palo di luz



Pavia:  
Diasabra den careda di 7  
or y 15 di mainta a sosode  
un accidente na Pavia  
net na e entrada di Pavia  
Country Club.

Un Chevrolet Aveo

shinishi scur, a slip, perde  
control y a dal contra un  
palo di luz.

E chauffeur tabata keha di  
dolornan fuerte banda di  
su pecho.

Mesora a pidi pa polis y

ambulance. Na yegada  
personal di ambulance  
a trata e victima na e  
sitio y despues a dicidi di

transport'e pa hospitaal.

E polisnan cu tabata  
na e sitio a pidi tambe

pa presencia di Elmar,  
mirando cu e palo di luz a  
haya hopi daño material.



# Mucha levemente herida den boksmento na Paradera



Paradera - Diasabra mainta a sosode un boksmento ariba rotonde di Paradera pa Babijn. Den e accidente un persona lo a resulta herida.

Na yegada di polis di trafico nan ta topa cu Forensys y ta wordo splica kiko exactamente a sosode.

Tawata trata di un boksmento entre un auto Chevrolet y un Suzuki Liana. E Suzuki Liana lo no a regula su velocidad y a dal tras di e Chevrolet unda tawata tin un menor

di edad.

Durante e impacto e mucha a resulta herida, sintiendo dolor na algun parti di su curpa.

Na yegada di Ambulance e Paramediconan a bay atende cu e mucha.

Polis di trafico a laga e chauffeur di e Suzuki supla pa controla si tin exceso di alcohol cu lo por a ocasiona e boksmento aki. E Suzuki Liana shinishi a wordo tuma den beslag y a bay cu takelwagen warda di polis.



## Unidad Motorisa di polis a detene hoben na Sabana Basora



Sabana Basora: Diasabra mainta mientras cu e parada di Jouvert Morning tabata pasando den cayanan di San

Nicolaas, e unidad di polis motorisa tabata teniendo un control basta severo den area di Savaneta pa Pos Chikito.

Mayoria di auto a respeta ordo di polis, algun no lo a pone tino of tabata burachi cu no a mira polis mes. Esaki a sosode cu un hoben tambe cu tabata bayendo abou y no a respeta ordo di polis. Mesora dos unidad motorisa di polis a bay su tras y riba e caminda di Sabana Basora pa bay Franse Pas nan a logra para e auto y detene e chauffeur.

Transportwagen di CEA a busca e chauffeur y hibe warda di polis na Balashi.





# Minister Maduro di Cultura ta informa: EDIFICIO MONUMENTAL DI MARIA CONVENT TA WORDO RESTAURA CU FONDO DI UNION EUROPEO PA HOSPEDA E FACULTAD DI SISSTEM DI UNIVERSIDAD DI ARUBA Awo cu lo restaura e monumento den su gloria, e lo por sigui conta su historia



Na Universidad di Aruba a tuma luga e 'Groundbreaking Ceremony' cu ta duna inicio na e restauracion di e monumento Maria Convent cu lo hospeda e facultad di Sustainable Island Solutions through Science, Technology and Mathematics (SISSTEM) di Universidad di Aruba. Esaki ta e di dos fase di e proyecto di SISSTEM cu ta wordo financia cu fondonan di Union Europeo hunto cu e yudansa di United Nations

Development Program (UNDP).

Minister Maduro a hiba palabra na e ocasion aki y a conta con na februari 2019, durante cu e tabata Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura, ela biaha mita mundo pa por a yega na un reunion di OCTA di Union Europeo na Tahiti, pa por a sigua cu Aruba por a haya e fondonan necesario di Union Europeo pa por institui un facultad di SISSTEM na Universidad

di Aruba, y hunto cu e sigua cu e monumento Maria Convent por wordo restaura pa hospeda e facultad nobo aki. Na aña 2021 e facultad di SISSTEM a wordo introduci exitosamente na Universidad di Aruba den colaboracion cu Universidad di Leuven di Belgica. Awor, 4 aña despues, na 2023 ta toca turno pa 'groundbreaking' tuma luga pa e facultad di SISSTEM por haya su propio edificio cu lo ta e edificio di Maria Convent situa banda di e Pro-Cathedral San Francisco di Asis na Playa.

Tur preparacion a wordo haci pa cuminsa cu e restauracion di Maria Convent cu ta un edificio monumental rico na historia. E edificio aki a ser construi na 1920 como convento pa e zusters Dominicanessen di Voorschoten cu a muda di Hulanda pa bin biba na Aruba. Na aña 1946 e prome piedra pa e Kapel di e convento a wordo poni y den añanan 50 tabata tin mas o menos 23 zusters bibando den e convento aki. E convento a wordo cera den añanan 80 y a wordo pasa pa Gobierno di Aruba. Na aña 1995 a renoba e edificio y na aña 1996 Maria Convent a hospeda Departamento di Cultura y Departamento di Relacion Exterior. Tempo cu a renoba e Sala di Parlamento, e reunionnan di Parlamento a tuma luga den e Kapel di



Maria Convent. Awo cu lo restaura e monumento den su gloria, esaki lo por sigui conta su historia y alabes yuda forma estudiante cu e conocimiento pa logra un desaroyo sostenibel di Aruba y pa mundo.

Minister Maduro ta gradici

Union Europeo, UNDP, Universidad di Leuven, Universidad di Aruba, Monumentenbureau, DEZHI y Albo Aruba NV, tur colega Ministernan pa haci e proyecto aki posibel. Masha danki pa kere den Aruba!





# MUHE COMPLETAMENTE SUNU A COMETE DESTRUC- CION Y MOLESTIA BISHITANTENAN NA TRES TRAPI



L.G.Smith Boulevard - Diadomingo merdia algo pasa di 12'or Strandpolitie a bay pura altura di Marriott, buscando un Celta color blanco. Den e auto ey lo tin un hende muhe sin paña.

E muhe aki hopi probablemente bou influencia y sunu a baha altura di tres trapi y comete destruccion ariba varios auto.

Polis a bay atende cu chauffeur di e Celta, cu lo ta amiga di esun sin paña. E la conta polis cu e dama concerni a yam'e y a pidi'e pa e busca for di Santa Cruz. Mientrastanto a baha e muhe sunu for di auto y

pone sinta den e patrouille di Strandpolitie.

Direccion Playa ya e muhe aki a cuminsa haci cosnan straño, tirando cosnan for di auto.

E amiga, paso otro e no por ta a dicidi di hibe lama pa e calma, y nan a bay Tres Trapi. Eynan ta caminda cu tur locual por a bay robes a bay robes.

Aki ta unda cu e muhe lo a kita completamente sunu pero no a drenta lama, pero a scohe pa pasa na e bishitantenan y benta cos ariba nan.

Mometo cu e la haya un



boter e lo a manda esaki contra windshield di un Lexus staciona causando daño na e auto, a wordo papia di mas cu 1 auto.

A pidi transportwagen pa

hiba e muhe warda y tawata bisto cu e lo a usa un of otro substancia.

Si abo of un persona cu bo conoce tin pensamentonan di suicidio, por fa-

vor yama Respaldo na (+297)5274800 o yama Dr. Horacio E. Oduber Hospital na (+297)5274000 pa ayudo.



# Side effect di abuso di alcohol despues di Jouve



Noord Cura Cabay: Diasabra na final di e parada di Jouve Morning den careda di 9'or, un of mas persona a bati

alarma cu banda di un cas na Cura Cabay Noord tin un homber parcialment drumi riba caminda, y cu e tabata forma un peliger

pa su mes. Na yegada enberdad polis a bin topa cu e homber aki carson baha drumi cu su pianan riba caminda,



aparentemente e lo a tuma e caminda pa bay su cas, pero e cansancio di alcohol a gana e bataya. E homber no por a wanta mas y a cay drumi mita curpa riba caminda.

E tabata profundamente na soño ora polis a yega y pa su mesun bon polis a bay lante for di soño. Ora e la spierta e homber tabata tin hopi malbeis, apar-

entamente e no tabata kier pa lante for di soño. E la cuminsa pleita cu e agentenan policial cu e kier sinta dilanti den e patruya y no patras.

E dos agentenan cu hopi pasenshi a papia cu ne y a logra convence, nan a transporta e cabayero aki pa su cas na Savaneta y asina evita pa algo pas'e.

## Supuesto atraco a resulta di tawata rabiamento entre tres amigo intimo



Pos Chikito - Diabierna anochi polisnan a bay poco pura un adres na Pos

Chikito, unda cu un atraco lo a tuma luga y tambe tin un persona herida.

Polis y despues ambulance a yega basta lihe na e sitio, unda cu e persona herida lo a ricibi un kap altura di su boca y tawata sangra basta.

E caso mes no tawata mucho duidelijk e momento eyman. A bin resulta cu no tawata tin nada di atraco, sino un problema entre tres persona masculino y tawata tin rabiamento.

Dos ambulance a presenta unda cu e homber herida



a wordo transporta pa Hospitaal, unda e lo mes-

ter haya tratamiento pa e corta.



# Polis mester a usa forza pa detene homber agresivo den boxer



Cunucu Abao - Diabierna anochi rond di 8:30 varios unidad policial a bay un restaurant na Cunucu Abou, eynan un homber tawata cometiendo destruccion.

Patruya di Noord a yega basta lihe na e dicho luga. Na yegada nan a topa cu un homber den un boxer color blanco, e homber tawata bastante excita.

Na e sitio nan a compronde cu e homber aki lo a manda un keg di cerbes door di e glas di e warehouse, cu ta pertenece na e restaurant causando destruccion.

Mirando e actitud di e homber y comportando na un manera agresivo a anticipa cu lo mester bay usa forza bruto pa pone den boei. A pidi transportwagen pa mesora hib'e warda di polis.

Parse cu tur cos a cuminsa rond di 12:30 di merdia.

E homber aki na boxer lo mester a entrega un Van colo Blauw cu e la fia na su doño original cu ta su amigo tambe parse. Cada biaha e tawata gaña e doño cu e Van ta na un garage, debi cu mester a drecha algo chikito ariba dje.

Pero nunca esaki ta keda cla. Ariba dje, nan a mir'e ta core rond y hiba turista aki aya debi cu e Van O cu por transporta hende. Anochi a cera y e doño a core rond tira bista pa su Van.

Den careda di 8'or pasa diabierna anochi e la localisa e auto na e dicho luga. Akinan a start un intercambio di palabra cu a termina den un bringamento. Tawata obvio cu e homber na boxer tawata bou influencia di un of otro substancia.

Durante cu e polis tawata hiba e homber pa e subi

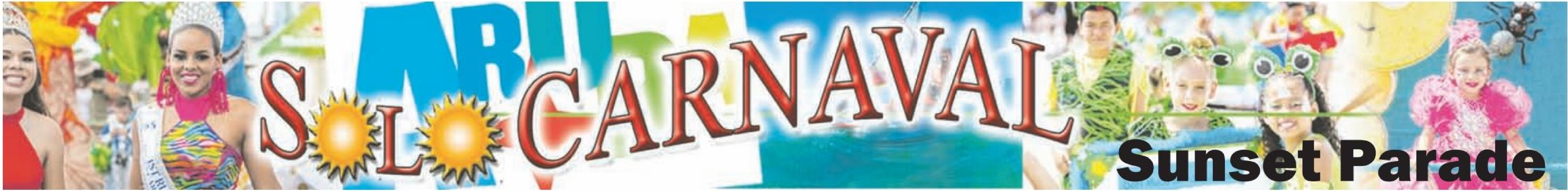


den e transportwagen e tawata bisa e homber (doño di e Van cu ta su amigo) cu e no ta bay denunci'e y pa despues e pasa cerca dje nan papia.

No ta conoci dicon e homber tawata na boxer ariba caya.





















# Carnaval 2023

Celebrating 69 years

OFFICIAL EVENTS SCHEDULE

|                     |                                                         |                  |
|---------------------|---------------------------------------------------------|------------------|
| THURSDAY<br>FEB 16  | PARADA DI LUZ SAN NICOLAS<br>SAN NICOLAS                | 8:00PM - 2:00AM  |
| SATURDAY<br>FEB 18  | SAN NICOLAS GRAND CARNIVAL PARADE<br>SAN NICOLAS        | 12:00PM - 6:00PM |
| SUNDAY<br>FEB 19    | ARUBA'S 69TH GRAND CARNIVAL PARADE<br>ORANJESTAD        | 11:00AM - 6:00PM |
| SUNDAY<br>FEB 19    | BURNING OF MOMO - CARNIVAL 69<br>CARNIVAL HARBOUR ARENA | 7:00PM - 9:00PM  |
| MONDAY<br>FEB 20    | CARNIVAL MONDAY                                         |                  |
| TUESDAY<br>FEB 21   | OLD MASK PARADE<br>SAN NICOLAS                          | 8:00PM - 12:00AM |
| WEDNESDAY<br>FEB 22 | ASH WEDNESDAY                                           |                  |





Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 11 Feb 2023 Merdia

|                |                |                 |
|----------------|----------------|-----------------|
| <b>CATACHI</b> | <b>LOTTO 5</b> | Joker Letter    |
| Sorteo # 3825  | Sorteo #       | Proximo Jackpot |
| 6074           | 0 x Jackpot    | 385.000,-       |
| 9214           | 0 x Match 4+   |                 |
| 6991           | 0 x match 4    |                 |
| <b>MULTI-X</b> | 0 x Afl. 12,00 |                 |
| X3             |                |                 |
| <b>BIG 4</b>   |                |                 |
| Sorteo # 3825  | Sorteo #       | Proximo Jackpot |
| 3734           | 0 x Jackpot    | 114.000,-       |
|                | 0 x Match 4    |                 |
|                | 0 x Afl 8,00   |                 |
| <b>10FF</b>    |                |                 |
| Sorteo # 1881  |                |                 |
| 0163           |                |                 |
| <b>ZODIAC</b>  |                |                 |
| Sorteo # 3825  |                |                 |
| 3940           |                |                 |
| Capricornio    |                |                 |
| <b>LUCKY 3</b> |                |                 |
| Sorteo # 699   |                |                 |
| 163            |                |                 |
| <b>MULTI-X</b> |                |                 |
| FP             |                |                 |



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 11 Feb 2023 Anochi

|                |                  |                   |
|----------------|------------------|-------------------|
| <b>CATACHI</b> | <b>LOTTO 5</b>   | 03-04-09-13-18    |
| Sorteo # 7867  | Sorteo # 2362    | Joker 10 Letter H |
| 4841           | 0 x Jackpot      | Proximo Jackpot   |
| 5111           | 0 x Match 4+     | 400.000,-         |
| 4096           | 0 x match 4      |                   |
| <b>MULTI-X</b> | 207 x Afl. 12,00 |                   |
| X2             |                  |                   |
| <b>BIG 4</b>   |                  |                   |
| Sorteo # 6911  | Sorteo # 6031    | Proximo Jackpot   |
| 6910           | 0 x Jackpot      | 123.000,-         |
|                | 12 x Match 4     |                   |
|                | 236 x Afl 8,00   |                   |
| <b>10FF</b>    |                  |                   |
| Sorteo # 1616  |                  |                   |
| 0816           |                  |                   |
| <b>ZODIAC</b>  |                  |                   |
| Sorteo # 5670  |                  |                   |
| 6971           |                  |                   |
| Libra          |                  |                   |
| <b>LUCKY 3</b> |                  |                   |
| Sorteo # 600   |                  |                   |
| 137            |                  |                   |
| <b>MULTI-X</b> |                  |                   |
| X5             |                  |                   |



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555  
www.lottoaruba.com  
Resultado : Sorteo 12 Feb 2023 Merdia

|                |                |                 |
|----------------|----------------|-----------------|
| <b>CATACHI</b> | <b>LOTTO 5</b> | Joker Letter    |
| Sorteo # 3826  | Sorteo #       | Proximo Jackpot |
| 3932           | 0 x Jackpot    | 400.000,-       |
| 7739           | 0 x Match 4+   |                 |
| 3184           | 0 x match 4    |                 |
| <b>MULTI-X</b> | 0 x Afl. 12,00 |                 |
| fp             |                |                 |
| <b>BIG 4</b>   |                |                 |
| Sorteo # 3826  | Sorteo #       | Proximo Jackpot |
| 6828           | 0 x Jackpot    | 132.000,-       |
|                | 8 x Match 4    |                 |
|                | 173 x Afl 8,00 |                 |
| <b>10FF</b>    |                |                 |
| Sorteo # 1882  |                |                 |
| 9575           |                |                 |
| <b>ZODIAC</b>  |                |                 |
| Sorteo # 3826  |                |                 |
| 8403           |                |                 |
| Virgo          |                |                 |
| <b>LUCKY 3</b> |                |                 |
| Sorteo # 700   |                |                 |
| 639            |                |                 |
| <b>MULTI-X</b> |                |                 |
| 5x             |                |                 |

LEY CU TA LIMITA UZO DI PRODUCTIONAN DI

# TABACO

PROTEHANDO **SALUD** PUBLICO

**6** Ta prohibi pa vende of duna productionan di tabaco na personanan bou di 21 aña

SOLO Di Pueblo

HALA ROSEA LIBREMENTE BREATHE FREELY



# Durante e competencia di Gymnastics Magical Meet na Orlando



Pa abona na  
SOLO DI PUEBLO

Yama

585 9500

Manda nos un e-mail na  
solodipueblo@gmail.com



Entrega tur dia te den bo port'i cas

Aruba den persona di e atleta JAYDIZIANNE WESTER, cu ta forma partí di e equipo di Gihae Gymnastics a sa di marca historia den un forma único pa e deporte di Gymnasia, logrando un PERFECT 10 den e aparato di FLOOR. Esaki sigur ta un logro inmenso pa prome biaha pa país Aruba pa e deporte di gymnasia y e team di Gihae Gymnastics. Nos ta inmensam-

ente orgulloso di Jaydizienne pa su disciplina, dedicación y perseverancia. Pabien Aruba! Pabien Jaydizianne! Pabien Gihae.

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500





# Toyota Yaris a subi acera dal tras di un Van, e chauffeur tabata bou influencia



Rotonde Las Americas  
Diasabra den oranan di mainta a sosode un boksmento cu basta daño material na altura di rotonde Las Americas. Un Toyota Yaris biniendo for di direccion pariba lo a perde control y a dal tras di un van staciona riba acera.

Den e Yaris tabata tin dos persona, e ocupante, un dama, kende mesora despues di e impacto a trata na bula tras di stuur, pa haci como si fuera cu e tabata tras di stuur. Esaki pa motibo cu e chauffeur mes tabata bou influencia.

Mirando cu cos a cuminsa bay for di man na e sitio Polis mester a bay cu hopi urgencia na e sitio. Polis a tuma datos di local a sosode y a splicanan bon cla cu nan mester para responsabel pa e dañonan material cu nan a ocasiona na e van.





## “PACE” BO MES

- 1

**Bebe un glas di awa pa cada bebida alcoholico cu bo dal!**

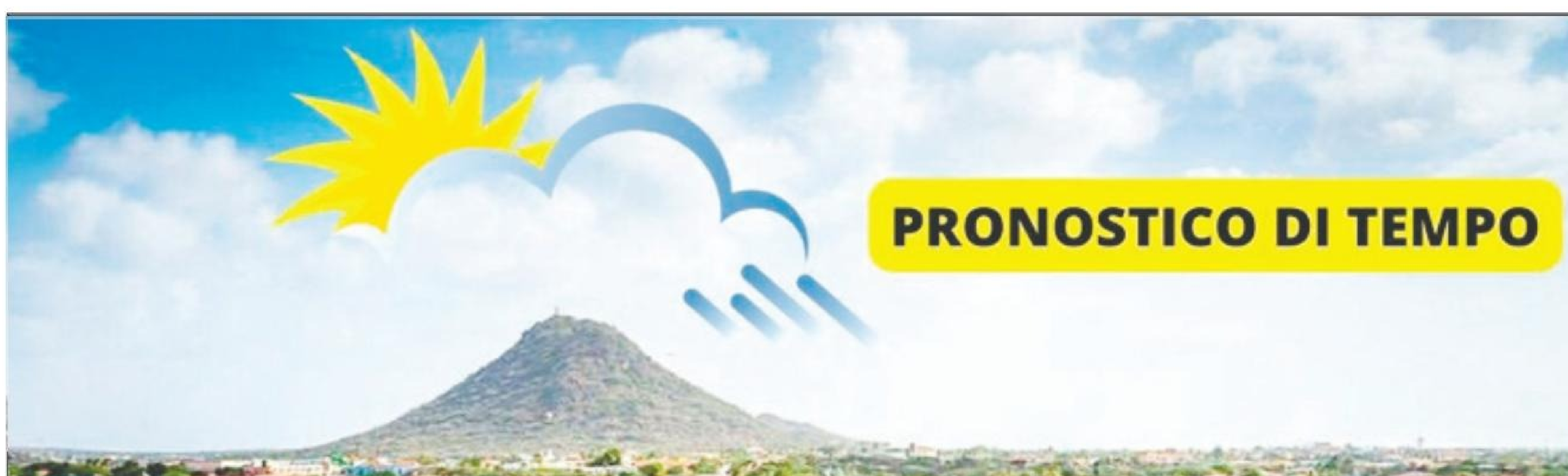
=
- 2

**Tuma snacks regular, come algo por lo menos cada ora!**
- 3

**No bebe golos. Dal maximo un bebida alcoholico pa ora!**
- 4

**Corda cu un bitter di mas, por stroba bo di yega cas!**





**PRONOSTICO DI TEMPO**  
VALIDO TE DIALUNA 13 DI FEBRUARI 2023, 18:00 ORA

**TEMPO:**  
AWE NOCHI: PARCIALMENTE NUBLA Y GENERALMENTE SECO  
DEN MARDUGA Y MAYAN: PARCIALMENTE NUBLA CU UN  
AWACERO PASAJERO TE BREVE

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS  
TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS  
INDICE DI CALOR (HEAT INDEX) DEN Y ROND  
DI ORANAN DI MERDIA: 32 PA 35 GRADO CELSIUS  
UV INDEX: 10

BAHADA DI SOLO : 6:45 PM  
SUBIDA DI SOLO : 7:02 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI DIRECCION OOST;  
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)  
DEN DIA FUERTE TE DURO DEN RAFAGA:  
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO PA PROXIMO 24 ORA:  
DIFERENCIANAN DEN PRECION DI AIRE DEN CARIBE  
TA SIGUI TA GRANDI. ESAKI LO SOSTENE UN BIENTO  
MODERA TE BASTA FUERTE Y FUERTE TE DURO DEN  
RAFAGA. HUMEDAD DISPONIBLE DEN NIVELNAN MAS  
ABOU DI ATMOSFERA LO PRODUCI PRINCIPALMENTE  
DEN ORANAN DI MARDUGA Y MAINTA MAS NUBIA Y  
UN AWACERO PASAJERO TE BREVE.

CONDICIONAN MARITIMO/ ESTADO DI LAMA:  
NA PARTINAN PROTEJE DI COSTA: LEVE, ROND DI 1 PIA.  
NA PARTINAN ZUID: TRANKIL TE MODERA, ENTRE 1 PA 3 PIA.  
NA PARTINAN OOST TE NOORDWEST DI COSTA:  
MODERA TE BRUTO; ENTRE 5 PA 8, LOCALMENTE 9 PIA.

**AVISO/ ALERTA:**  
UN AVISO PA BOTO CHIKITO PA PARTINAN OOST TE  
NOORDWEST DI COSTA TA NA VIGOR.  
TAMBE TA SUGERI OCUPANTENAN DI BOTO CHIKITO  
PA BAI CU CAUTELA NA OTRO PARTINAN Y RIBA  
LAMA HABRI.

**FENOMENONAN SPECIAL:**  
NINGUN

POTENCIAL DI AWACERO PA PROXIMO 24 ORA:  
1 MM; LOCALMENTE ESAKI POR VARIA.

REGISTRACION DI TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) Y  
AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA (8'AM PA 8'AM):

AIRPORT : MAX 31 / MIN 24 / 0.2 MM  
WESTPUNT: MAX 30 / MIN 25 / 0.1 MM  
STA ROSA: MAX 31 / MIN 25 / 0.2 MM

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO 3 DIANAN:  
LEVE TE PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO  
TE BREVE. BIENTO LO TA FOR DI DIRECCIONAN OOST  
Y MODERA TE BASTA FUERTE, FUERTE TE DURO DEN RAFAGA;  
TEMPERATURA (GRADO CELSIUS) MAX / MIN LO TA: 31 / 25

# FORTALEZA PA FAMILIA

Scirbi pa Pastor Marcel Balootje.

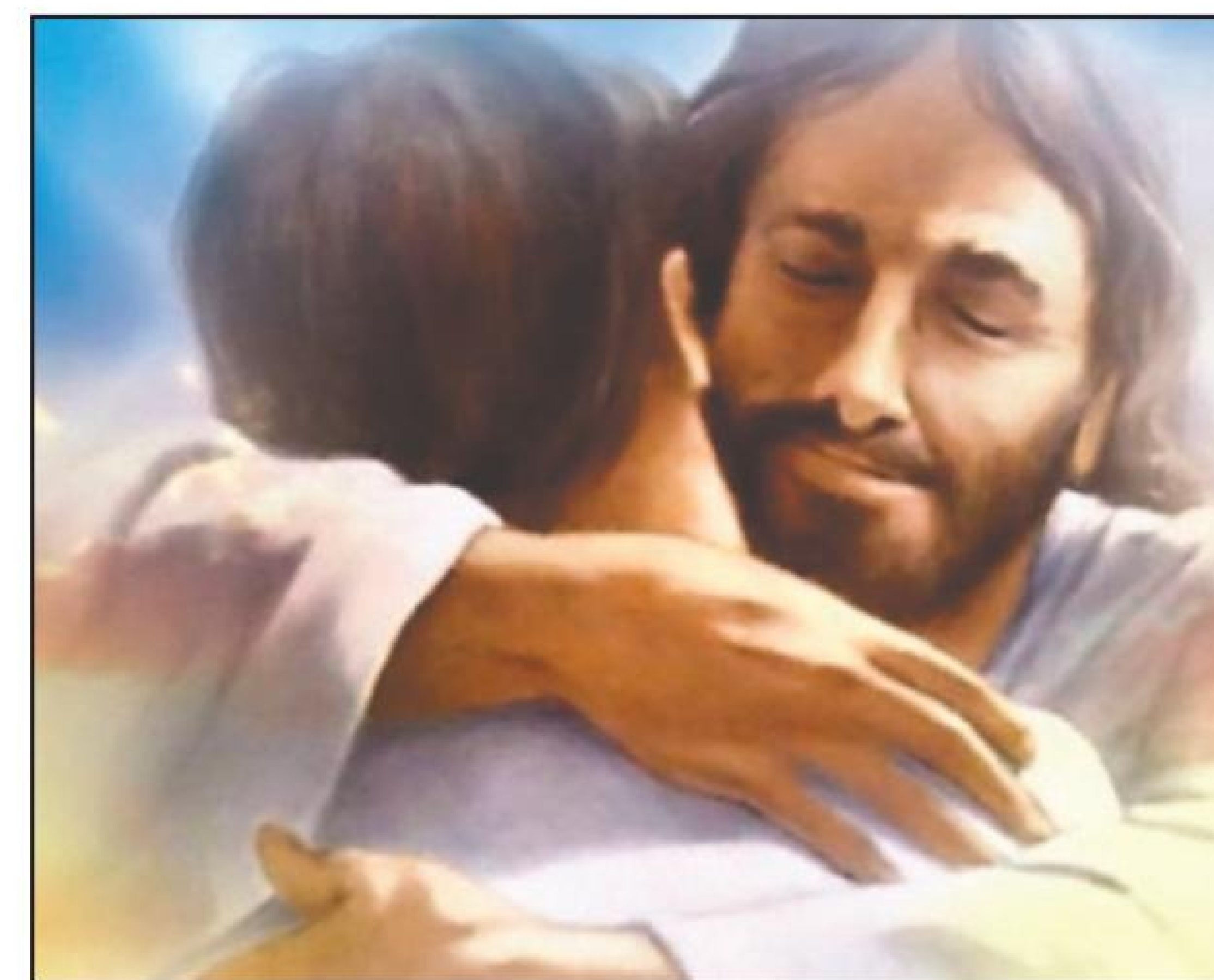
## TRAS DI E PALABRA PORDON, TIN UN MON- TON DI BENDICION

Dios tene mi-  
sericordia, e  
mundo ta yena  
cu Odio, Ven-  
gansa, Rabia,  
Orguyo, En-  
emistad, y mas  
cu tur cos falta  
di pordon, cual  
ta separa hen-  
de for di otro y  
tambe ta dividi  
famia.

Falta di pordon  
ta asina obvio  
cu e no por wordo scondi  
mas, pasobra hasta den un  
speech y forma di expresa  
bo ta nota si un persona tin  
falta di pordon y amargura  
a ataca su curazon. (Marco  
11 v 25)  
Hopi tristo ta e falta di por-  
don cu ta existi entre mayor  
y yiu, pasobra un mucha  
mester di su mayornan pa  
un bon crecimiento spiri-  
tual y social. (2 Corintionan  
2 v 10-11)  
Di otro banda nos ta mira  
cu dia pa dia hende ta pa-  
pia malo di otro, acusa,  
insulta, bully, rebaha, y re-  
chasa otro manera ta un  
celebracion, pasobra tin  
hende ta kere cu ora bo  
rebaha bo prohimo bo ta  
wordo premia como un bon  
persona. (Proverbionan 24  
v 17)

Den Mateo capitulo 5 vers  
22 Hesus ta bisa: Ken cu  
bisa "Bobo" lo ta culpabel  
pa bay den candela di fier-  
no. Si nos wak bon awendia  
ofensa mas fuerte cu bobo  
ta cay contra otro, y hende  
no tin temor di Dios.  
1 Juan capitulo 3 vers 14 ta  
bisa: Esun cu no ta stima  
ta permanece den morto,  
saca bo cuenta cuanto hen-  
de tin ta cana rond masha  
bunita, pero nan ta morto  
spiritual pasobra den nan  
curazon tin odio contra nan  
prohimo.

Dios ta wak e asunto hopi  
mas serio cu nos ta mire,  
pasobra Dios su palabra ta  
bisa cu sin paz y sin san-  
tidad ningun hende lo mira  
cara di Dios. (Hebreonan  
12 vers 14). Asina ta cu nos



relacion cu Dios no por ta  
bon si tin falta di pordon  
den nos curazon.

1 Juan capitulo 3 vers 15 ta  
bisa: Ken cu ta odia su ru-  
man ta un matado, y boso  
sa cu ningun matado no tin  
bida eterno ta permanece  
den dje.

Awor esaki ta hala nos aten-  
cion, pa cambia nos vocab-  
ulario y wak bon kico nos ta  
papia den cas, oficina, scol,  
etc y con nos ta expresa nos  
mes contra otro, pasobra  
sembrando odio bo ta aleha  
bo mes for di hende y for di  
Dios.

Efesios capitulo 4 vers 29  
ta bisa: No laga ningun pal-  
abra dañino sali for di boso  
boca, sino solamente pal-  
abra cu ta bon pa edifica-  
cion, conforme e necesidad  
di e momento, pa esaki por  
duna gracia na esnan cu ta  
tende.


Mateo capitulo 6 vers 14 +15  
ta splica nos cla cu si nos no  
pordona, Dios tampoco ta  
pordona nos, un hende cu  
no ta pordona, no ta crece  
spiritualmente, ni tampoco  
un persona cu ta odia no  
por drenta cielo pasobra  
bida eterna no ta perman-  
ece den dje.


Si bo no ta pordona ta abo  
mes ta esun prome cu ta  
sali perhudica, bo tin cu  
pordona y laga los, for di e  
cosnan bieuw, pa bo cura-  
zon por ta limpi dilanti di  
Dios. (Colosensenan 3 v  
12+13).


Na e momento cu un hen-  
de pordona di curazon, su  
wowo lo habri pa e mira  
e monton di bendicion cu  
Dios tin pa su bida. (Lucas 6





# Clasificados


AUTOS


INMUEBLES


ARTICULOS


NEGOCIOS

SERVICIOS

EMPLEOS

**SOLODIPUEBLO@GMAIL.COM**

**585 9500**

**www.SOLODIPUEBLO.com**

|                              |          |
|------------------------------|----------|
| Brandweer                    | 911      |
| Polis                        | 100      |
| Polis Oranjestad             | 102      |
| Polis San Nicolas            | 104      |
| Polis Santa Cruz             | 105      |
| Polis Shaba                  | 107      |
| Tiplijn                      | 11141    |
| Ambulance San Nicolas        | 584-5050 |
| Ambulance Sasaki             | 582-5573 |
| Ambulance Wayaca             | 582-1234 |
| Horacio Oduber Hospital      | 527-4000 |
| Centro Medico San Nic.       | 524-8833 |
| SVB AO Ziekmelding           | 527-2782 |
| Servicio nan                 |          |
| Elmar storingdienst          | 523-7147 |
| Web storingdienst            | 525-4600 |
| Setar storingdienst          | 117      |
| Digicel                      | 145      |
| Reina Beatrix INT Airport    | 524-2424 |
| Serlimar                     | 584-5080 |
| Arugas                       | 585-1198 |
| Guarda nos costa             | 913      |
| Aurora Funeral Home          | 588-6699 |
| Royal Funeral Home           | 586-4444 |
| Ad Patres Funeral Home       | 584-2299 |
| The Olive trees Funeral Home | 582-0000 |
| Fundacion                    |          |
| Rode Kruis                   | 582-2219 |
| Fada                         | 583-2999 |
| Fundacion Respetami          | 582-4433 |
| Fundacion Guiami             | 587-1677 |
| Muhe den dificultad          | 583-5400 |
| Telefoon pa hubentud         | 131      |
| Centro Kibrahacha            | 588-3131 |
| Stichting Bloedbank          | 587-0002 |
| Mary Joan Foundation         | 588-9999 |
| Koningin Wilhelmina Fonds    | 582-0412 |
| Fundacion pa nos mucha nan   | 583-4247 |

# Santo Rosario y oracion na e monumento di “Inmaculada Curason di Maria” na Sta.Cruz

Grupo di Oracion “Inmaculada Curason di Maria ” ta invita tur deboto y fielnan di Mama Maria cu tin oracion na e monumento na Santa Cruz.

Dialuna 13 di februari 2023, ta reunie pa 6 or di atardi na e monumento. Ta resa Santo Rosario y mas oracionnan na honor di Jesus, Maria prome cu Santo Sacrificio di misa di 7 or pm.

Na aña 1917 Mama Maria a bisa na e tres muchanan di Fatima: Resa tur dia e Santo Rosario y bo ta gana Indulgencia Plenaria. Riba 11 di februari 1858 prome aparicion di Mama Maria na un mucha di 14 aña cu yama Bernadette, tambe a pidi pa resa e Santo Rosario tur dia, pa haya gracia y pa santidad.

Ta resa na e monumento di Inmaculada Curason 2 bes pa luna, riba tur 13 di luna y tur prome diasabra di luna.



# HOTLINE



# 744-0444

# CAPT'E Y MAND'E



# Oracion di dia

Un feliz siman bendiciona y cu Dios brasa boso cu Su misericordia infinito.

‘Ma ta pakico e generacion aki ta pidi señal? Mi ta sigura boso cu nan lo no haya ningun señal.’ Marco 8,12

Awe e Evangelio ta muestra nos cu nos no mester pone Hesus na prueba. Hesus tabata sa cu un señal no lo dura pa semper sino djis pa un rato. Pa e motibo ey Hesus a scoge pa bay otro banda. Hesus tabata duna hopi señalnan desde e dia cu Hesus a cambia awa den biña na Cana. Sinembargo pa e Fariseonan niun di e señalnan tabata suficiente. Nan tabata desea of busca nan propio milagro y no ta na e manera aki Hesus ta obra. Hesus tabata haci milagro pa esunnan den necesidad. Si nos ta den necesidad nos por ta sigur cu Hesus ta scucha y ta responde nos cu yudansa. Ki señal nos ta busca den e tempo aki? Nos ta busca paz na mundo, fin di pobresa, fin di inhusticia y fin di destruccion di mundo. Sigur tambe milagronan ocasional. Hesus tin biaha nos ta mane e Fariseonan nos ta laga Bo hala rosea profundo, Bo ta haci hopi pa nos y ainda nos ta desea mas.

Oracion: Señor Hesus danki pa semper Bo ta hunto cu nos, nos tambe ta desea hopi señal. Duna nos e don pa asina nos comprende e milagernan. Danki pa no cansa di scucha nos, danki pa Bo pasenshi, humildad, pa mira nos picanan y erornan y pa perdona nos. Amen





## Papa habla otra vez de homosexualidad, cuenta experiencia y sorprende a la prensa no católica



La sensibilidad mediática no católica se ha concentrado en este tema de interés controversial y en algunos casos presentan la respuesta del Papa como revolucionaria. Nicole Winfield, la corresponsal en el Vaticano de AP, fue quien realizó la pregunta al Papa en el contexto de una entrevista.

En una entrevista realizada por la Agencia AP, el Papa Francisco contestó a diferentes interrogantes relacionadas con su relación con Benedicto XVI, el caso Rupnik, las críticas de algunos sectores a su pontificado, su viaje a África, el uso de armas, la guerra, el sínodo de la Iglesia, el camino sinodal alemán y también el de la criminalización de la homosexualidad.

La sensibilidad mediática no católica se ha concentrado en este tema de interés controversial y en algunos casos presentan la respuesta del Papa como revolucionaria. Nicole Winfield, la corresponsal en el Vaticano de AP y quien realizó la entrevista, pregunta al Papa:

Hay un tema que es complicado, la criminalización de la homosexualidad. Es un tema que cada vez se ve discutido, pero hay muchos países que tienen leyes criminales contra los homosexuales y algunos hasta contemplan la pena de muerte. Incluso donde estas leyes no se aplican, las normas contribuyen a un clima de violencia, discriminación contra la comunidad gay y trans.

¿Cuál es la posición de la Iglesia? ¿Qué debe hacer la Iglesia, puesto que hay obispos que apoyan estas leyes?

La pregunta entonces se concentra sobre un tema: la criminalización de la homosexualidad, que llega a incluir en algunos casos la pena de muerte (por ejemplo Afganistán, Arabia Saudita, Brunei o Mauritania), y la posición de la Iglesia ante esa criminalización.

«El ser homosexual no es un delito. No es un delito [...] pero es pecado», fue parte de la respuesta del Papa, quien más adelante añadió también que «Ser homosexual no es un delito. Es una condición humana». Sin embargo, la respuesta fue más amplia. El Papa comenzó recordando que el Catecismo de la Iglesia Católica dice que «las personas de tendencia homosexual tienen que ser acogidas, no tiene que ser marginadas, acompañadas si es que se da un lugar». A continuación recordó aquella frase mundialmente famosa emitida como respuesta a una pregunta en el vuelo de regreso de Brasil a Roma: «Si hay una persona que busca a Dios y es sincera, quién soy yo para juzgarla. Está el Señor».

También recordó otra afirmación, en este caso realizada en el vuelo de regreso del viaje a Irlanda: «Una familia que tenga un hijo o una hija con tendencia homosexual no tiene que despedirla, tiene que crear el

cuadro familiar para que viva en paz».

Y tras esto último el Papa evidencia, en línea con lo preguntado por la periodista, que hay países que criminalizan la homosexualidad a lo que puntualiza: «Creo que es injusto». Es así que el Papa refiere qué ha hecho en los últimos meses en el Vaticano:

«Acá en la audiencia [de los miércoles], de hecho recibo grupos de personas así. Lo hice general, los saludo, gente que viene en grupos. Una mujer que trabaja mucho con esto, este es un ejemplo, lo quiero decir, es una monja de 80 años. Sor Geneviève, que es una de las capellanas del circo, vive en una roulotte. Son de las Hermanas de Foucauld, viven tres ahí, en el circo. Y ella me trae, no digo todos los miércoles, pero al menos dos, tres miércoles al mes, un grupo de personas con un Sacerdote que también trabaja allí».

Y añade:

Somos todos hijos de Dios y Dios nos quiere como estamos y con la fuerza que luchamos cada uno por nuestra dignidad. El ser homosexual no es un delito. No es un delito. Sí, pero es pecado. Bueno, primero distingamos pecado por delito. Pero también es pecado la falta de caridad con el prójimo, ¿y vos cómo andás? O sea, distinguí eso. Y los países que tienen la pena de muerte son diez, 12, creo, todavía, más o menos. Pero curioso, nunca dicen la palabra, dicen 'acciones deshonestas' o algo. Usan un giro para decirlo. No, eso está mal. Está mal. Está muy mal. Creo que no hay que discriminar a nadie. Más aún saliendo ya del problema de la homosexualidad, vamos a otro problema. Al asesino más grande, al picador más grande tampoco hay que discriminarlo. Cada hombre y cada mujer tiene que tener una ventana en su vida donde pueda volcar su esperanza y donde pueda ver la dignidad de Dios. Y

ser homosexual no es un delito. Es una condición humana.

El Papa realiza una distinción entre lo que es un crimen y un pecado. Esa declaración precisa una clarificación pues, así como está formulada, da pie a entender que en sí mismo «ser homosexual es un pecado». De hecho, la Iglesia enseña que la homosexualidad es una tendencia intrínsecamente desordenada pero la inclinación en sí misma no es un pecado. El pecado lo constituye el ejercicio activo de la tendencia.

A continuación, la periodista insiste y pregunta si en los estados que hay leyes que criminalizan «¿la Iglesia puede contribuir a derogar esas leyes?» Y a eso contesta el Pontífice:

Sí, sí. Tienen que hacerlo, tienen que hacerlo. Lo que pasa es que son culturas, culturas en un estado, y los obispos de ese lugar, si bien son buenos obispos, forman parte de la cultura y algunos tienen la mente todavía en esa cultura. ¿O no? También el obispo tiene un proceso de conversión. Yo de los obispos de esos lugares no tengo malas informaciones de ninguno, que están abiertos a ayudar no sólo en esto, sino otros problemas. Pero ternura, por favor, ternura, como la tiene Dios con cada uno de nosotros. Volvemos las tres categorías de Dios.

Dios tiene tres actitudes: cercanía, misericordia y ternura. Y con esas tres basta, está toda la teología ahí. Dios cercano, que está en la mano mía. Un Dios misericordioso que me perdona tantas veces. Un Dios tierno.

Como se puede advertir, se trata de una respuesta en sintonía con la doctrina de siempre de la Iglesia, si bien expresada con un vocabulario diferente. Muchas «sorpresas» y titulares más o menos sensacionalistas se evitarían si se conociese algo tan elemental como el Catecismo de la Iglesia Católica.





Ministerio di Asunto Economico, Comunicacion y Desaroyo Sostenibel kier extende palabra di profundo condolencia na famia y amistadnan di:

## **Sra. Dominica “Carmen” Croes-De Cuba**

Wela di minister Geoffrey B. Wever

Nos ta desea minister Geoffrey Wever y demas famia hopi forza den e dianan dificil aki.

Cu Sra. Dominica “Carmen” sosega na paz.



**MINISTERIO**

Asuntonan Economico, Comunicacion  
y Desaroyo Sostenibel



Manera solo ta despedi y e dia ta termina, asina mi ta despedi di boso y mi bida terenal a yega su fin. Laga e dushi recuerdonan cu mi a pasa cu boso ta boso consuelo te dia nos bolbe reunie den Reino Celestial.

Cu inmenso tristesa , pero conforme cu Dios Su boluntad nos ta participa fayecimento inespera di nos ser keri:

# Mirto Alexander Krozendijk

Mihor conoci como Mirto  
\*08- 02-1961 - + 29 -01-2023



Su Mayornan den felis memoria:  
Emeterio “Techi” y Cleotilda “Tida” Krozendijk  
Su Rumanan:  
Vda Filomena Croes-Krozendijk y † Frans Croes  
†Alfonso “Boei” Krozendijk y vda Ulrika Krozendijk-Jacobs  
Shon Pe y Glenda Krozendijk-Kock  
Vdo Andresito “Dolf” y † Isaura Krozendijk-Sarda  
†Glenda Beatriz Krozendijk y vdo Jose Fernandes-Perna  
†Edwin Krozendijk  
†Ruben y vda Marlin Krozendijk- Penja  
Hildreth v/d Berg – Krozendijk y Rene van den Berg

Mescos cu ruman:  
Eveline Lacle y famia (Corsow)  
Su sobrino(a)nan y sobresobrino(a)nan:  
Seever y Jessica Krozendijk-Kelly, Keaneeh y Jaydeeh,  
Dietwin Krozendijk y Merrely Franken, Kea’lah, Kyriah y Ly-Ann,  
Isandra Krozendijk, Andrew y Cayden,  
†Andres Aurelio Krozendijk,  
Albee y Roxenne Fernandes- Mathilda, Jeon y Elisha,  
dr. Eliza Fernandes y dr. Candida Sanchez Burmester, Reuben Krozendijk, Tahnee Krozendijk,  
dr. Kevin van den Berg y dr. Claire Koeyvoets,  
Willy Dirksz y famia.

Tanta/Omo: Elena Garcia y Maria “Dietje” Romero-Loor  
Sra Vda. Alicia Krozendijk-Farro y famia  
Sr.Vdo. Alfred “Freddy” Maduro y famia  
Sra.Vda. Supriana Luciano y famia  
Su Omo y tantanan den felis memoria:  
Krozendijk- Kock y Bikker,  
Krozendijk- Kock y Maduro

Su primo(a) nan hopi yega na cas:  
Marlon Maduro – Anthony Krozendijk – Dicky Krozendijk – Charlotte de Cuba-Maduro, Kathy Vrolijk-Krozendijk, Aura Kolman- Bikker.  
Su primo(a) nan y nan famia: Krozendijk-Kock- Bikker y Maduro  
Su amigo(a) nan stima: Sra Yaquelin Zambrano y Sr. Omar Castoñeda Cardona  
Sra Dica Mercado y famia  
Sr. Sonny Croes  
Sr. Jorge Dario  
Sr. Jose Do-Nascimento  
Sr. Jozef Barret  
Sr.Gabriel Lester y Sra Nelly Maduro

Su bisiñanan : famia Comenencia-Fingal y famia Maduro–Oduber  
Su mascota stima : Rio

Mescos cu famia: Sra Elvia Taborda-Lopez Zapata y famia ( Medellin Colombia), Sra Diane Horowitz y famia (New Jersey)  
Ta invita tur demas famia Krozendijk, Krosendijk, Croes, Kock, Sarda, Fernandes-Perna, Penja, van den Berg, Camacho, Farro, Maduro, Mathilda, Bikker, Koolman, Luciano, Kolman, Ras, Damian, Vrolijk, Do Nascimento, de Cuba, Theysen, Marselia, Taborda-Lopez Zapata, Ramirez, Comenencia y Romero-Loor. Debotonan di Cas di Oracion “Cu confianza y fe den Señor de Los Milagros di Buga”, su amigo(a) nan mucho hopi pa menciona, amistadnan, conocirnan, demas bisiñanan;

pa asisti na acto di condolencia y despedida cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home dialuna 13 februari 2023 di 2 or pa 4 or atardi.

Cremacion ta tuma lugar den seno familiar.

Enbes di flor of krans famia ta aprecia donacion pa : “Fundacion Ban Uni man pa cria nos muchanan”.  
Ta lamenta cu no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un famia

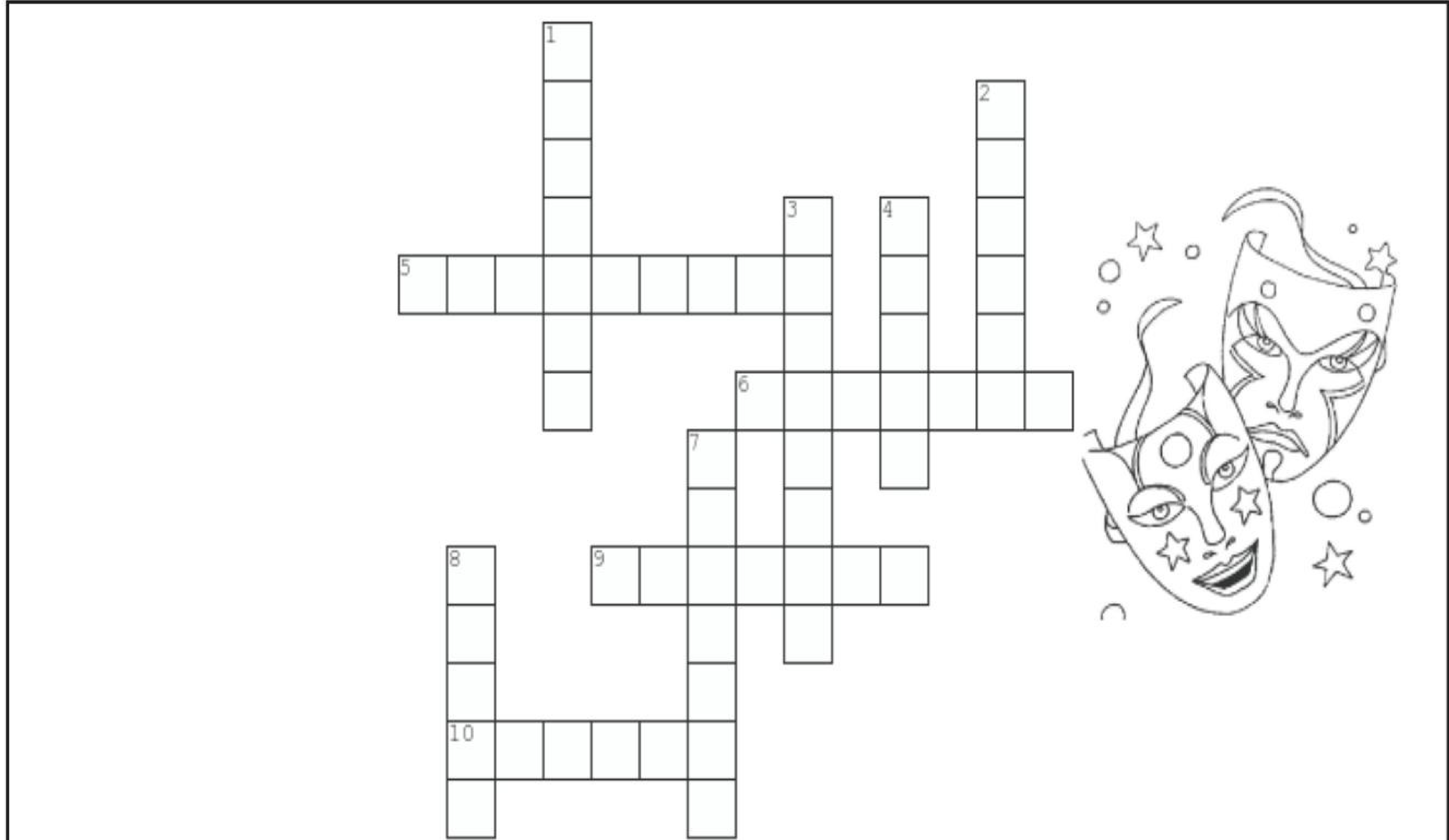




|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   | 9 | 8 |   |   |   | 4 |   |
| 4 |   |   |   | 5 |   |   |   |   |
|   |   |   | 7 | 1 |   |   |   | 9 |
|   |   |   |   |   |   | 8 |   | 1 |
|   | 5 | 8 |   |   |   | 4 | 7 |   |
| 6 |   | 3 |   |   |   |   |   |   |
| 5 |   |   |   | 7 | 1 |   |   |   |
|   |   |   |   | 4 |   |   |   | 2 |
|   | 7 |   |   |   | 9 | 1 |   |   |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
|   |   | 7 | 1 |   |   |   | 5 |   |
|   |   |   |   | 7 | 4 | 8 |   |   |
|   | 2 |   | 3 | 8 |   |   | 7 | 6 |
|   |   |   |   | 4 | 8 |   | 1 | 9 |
|   |   | 8 |   |   |   | 5 |   |   |
| 6 | 9 |   | 5 | 3 |   |   |   |   |
| 8 | 7 |   |   | 1 | 9 |   | 3 |   |
|   |   | 3 | 8 | 5 |   |   |   |   |
|   | 1 |   |   |   | 3 | 9 |   |   |

Crossword Puzzle



Created with TheTeachersCorner.net Crossword Puzzle Generator

Cruzada

- 5. Comparsa típica del carnaval de Cádiz para cantar coplas en las que se burlan de diferentes aspectos de la sociedad.
- 6. Pieza de tela, cartón u otro material flexible que cubre la parte superior de la cara, desde media frente a media nariz.
- 9. Objeto para ocultar el rostro que representa la cara de una persona, un animal o un ser imaginario
- 10. País sudamericano cuya fiesta más multitudinaria es el Carnaval

Abajo

- 1. Vestimenta con que alguien cambia o modifica su aspecto o condición para no ser reconocido.
- 2. Cabellera postiza de cabello sintético o natural, usado en la cabeza principalmente por motivos estéticos.
- 3. Fiesta popular que se celebra en los días anteriores a la cuaresma con mascaradas, bailes, comparsas, etc.
- 4. Provincia del sur de España donde el Carnaval es muy tradicional
- 7. Desplazamiento en fila, ya sea, en formación o en orden, que se lleva a cabo en alguna celebración pública.
- 8. Baile típico brasileño

"El secreto del cambio es enfocar toda tu energía, no en luchar contra lo viejo, si no en construir lo nuevo."  
Sócrates

